ROZHODNUTIE RADY

z 21. júna 2013,

ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2009/590/ES o existencii nadmerného deficitu v Rumunsku

(2013/318/EÚ)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 126 ods. 12,

so zreteľom na odporúčanie Európskej komisie,

keďže:

(1) Rada 7. júla 2009 na základe odporúčania Komisie v súlade s článkom 104 ods. 6 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva (Zmluva o ES) rozhodla v rozhodnutí 2009/590/ES ([1]), že v Rumunsku existuje nadmerný deficit. Rada poukázala na to, že deficit verejných financií dosiahol v roku 2008 úroveň 5,4 % HDP, čo je nad referenčnou hodnotou 3 % HDP stanovenou v zmluve, zatiaľ čo hrubý verejný dlh bol na úrovni 13,6 % HDP, t. j. výrazne pod referenčnou hodnotou 60 % HDP stanovenou v zmluve ([2]).

(2) Na základe odporúčania Komisie Rada vydala 7. júla 2009 v súlade s článkom 104 ods. 7 Zmluvy o ES a článkom 3 ods. 4 nariadenia Rady (ES) č. 1467/97 zo 7. júla 1997 o urýchľovaní a objasňovaní vykonania postupu pri nadmernom schodku ([3]) odporúčanie Rumunsku, aby odstránilo nadmerný deficit do roku 2011 (ďalej len „odporúčanie Rady zo 7. júla 2009“). Odporúčanie Rady zo 7. júla 2009 bolo zverejnené.

(3) V súlade s článkom 126 ods. 7 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) a článkom 3 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1467/97 Rada 12. februára 2010 na základe odporúčania Komisie uznala, že rumunské orgány prijali účinné opatrenia v súlade s odporúčaním Rady zo 7. júla 2009 a že v Rumunsku došlo k neočakávaným nepriaznivým hospodárskym udalostiam s negatívnym vplyvom na verejné financie, a vydala revidované odporúčanie Rumunsku, aby odstránilo nadmerný deficit do roku 2012. Toto revidované odporúčanie bolo zverejnené.

(4) V súlade s článkom 4 Protokolu o postupe pri nadmernom deficite, ktorý tvorí prílohu k zmluvám, Komisia poskytuje údaje na účely uplatňovania tohto postupu. Ako súčasť uplatňovania uvedeného protokolu majú členské štáty oznamovať údaje o deficite verejných financií a verejnom dlhu, ako aj o iných súvisiacich ukazovateľoch dvakrát ročne, a to pred 1. aprílom a pred 1. októbrom, v súlade s článkom 3 nariadenia Rady (ES) č. 479/2009 z 25. mája 2009 o uplatňovaní Protokolu o postupe pri nadmernom schodku, ktorý tvorí prílohu Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva ([4]).

(5) Pri posudzovaní toho, či by sa rozhodnutie o existencii nadmerného deficitu malo zrušiť, by Rada musí prijať rozhodnutie na základe oznámených údajov. Okrem toho by sa rozhodnutie o existencii nadmerného deficitu malo zrušiť len vtedy, keď prognózy útvarov Komisie odhadujú, že deficit nepresiahne hranicu 3 % HDP v časovom horizonte prognózy.

(6) Na základe údajov, ktoré poskytla Komisia (Eurostat) v súlade s článkom 14 nariadenia (ES) č. 479/2009 v nadväznosti na oznámenie Rumunska pred 1. aprílom 2013, a na základe prognózy útvarov Komisie z jari 2013 možno prijať tieto odôvodnené závery:

— Recesia v roku 2009, ktorá bola výraznejšia, než sa očakávalo, viedla k veľkému poklesu príjmov štátu, vplyvom ktorého sa prehĺbil deficit verejných financií na 9 % HDP, a to aj napriek úsiliu znížiť výdavky štátu. Vzhľadom na neočakávaný vývoj a predĺženie lehoty na korekciu nadmerného deficitu o jeden rok sa deficit verejných financií následne znížil na 6,8 % HDP v roku 2010, na 5,6 % HDP v roku 2011 a 2,9 % HDP v roku 2012, čo je pod referenčnou hodnotou 3 % HDP stanovenou v zmluve. Korekciu deficitu možno vysvetliť najmä prísnou kontrolou rastu výdavkov vrátane kontroly mzdových výdavkov vo verejnom sektore, zmrazením dôchodkov a obmedzením všetkých sociálnych dávok s výnimkou dôchodkov. Ku korekcii deficitu prispeli aj opatrenia na strane príjmov, ako napríklad zvýšenie sadzieb DPH o 5 percentuálnych bodov a rozšírenie základu dane z príjmov fyzických osôb. Fiškálna úprava sa vykonala v rámci dvoch po sebe nasledujúcich programov ekonomických úprav financovaných prostredníctvom pomoci pre platobnú bilanciu.

— V konvergenčnom programe na roky 2012 – 2016 sa predpokladá ďalšie klesanie deficitu na úroveň 2,4 % HDP v roku 2013 a 2,0 % HDP v roku 2014. V prognóze útvarov Komisie z jari 2013 sa

([1]) Ú. v. EÚ L 202, 4.8.2009, s. 48.
([2]) Po prijatí rozhodnutia 2009/590/ES boli deficit verejných financií a verejný dlh na rok 2008 upravené na súčasné hodnoty 5,8 % HDP a 13,4 % HDP.
([3]) Ú. v. ES L 209, 2.8.1997, s. 8.
([4]) Ú. v. EÚ L 145, 10.6.2009, s. 1.

predpokladá zníženie deficitu verejných financií na 2,6 % HDP v roku 2013 a 2,4 % HDP v roku 2014 za predpokladu nezmenenej politiky, čo je pod referenčnou hodnotou 3 % HDP stanovenou v zmluve.

— Podľa prognózy útvarov Komisie z jari 2013 by mal hrubý verejný dlh mierne narásť z 37,8 % HDP v roku 2012 na 38,5 % HDP v roku 2014.

(7) Rumunsko by malo od roku 2013, t. j. roku, ktorý nasleduje po odstránení nadmerného deficitu, náležitým tempom smerovať k dosiahnutiu svojho strednodobého rozpočtového cieľa, ktorého súčasťou je aj dodržiavanie referenčnej hodnoty stanovenej pre výdavky.

(8) Rozhodnutie Rady o existencii nadmerného deficitu sa má v súlade s článkom 126 ods. 12 ZFEÚ zrušiť, ak sa podľa názoru Rady v príslušnom členskom štáte odstránil nadmerný deficit.

(9) Podľa názoru Rady bol nadmerný deficit v Rumunsku odstránený, a preto by sa malo rozhodnutie 2009/590/ES zrušiť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Z celkového hodnotenia vyplýva, že nadmerný deficit v Rumunsku sa odstránil.

Článok 2

Rozhodnutie 2009/590/ES sa týmto zrušuje.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené Rumunsku.

V Luxemburgu 21. júna 2013

Za Radu
predseda
M. NOONAN